

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 57 (1984)

**Heft:** 5: Mit Dampf = Panache de la vapeur = A vapore! = Under steam!

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ferien im SAANENLAND

*berner Oberland*

Gstaad Saanen Schönried Gsteig  
Saanenmöser Lauenen Turbach

**Rellerli**

Luftseilbahn und Skilifte AG, Schönried

**Geniessen Erholen Erleben**

In bequemen 6er-Kabinen ins schönste Wandergebiet. Bergrestaurant, Panoramaturassen, Lokalitäten für Gesellschaften.

Prospekte beim Verkehrsamt Schönried, Tel. 030 4 19 19



Für Reservierungen im Berghaus:  
Tel. 030 4 41 66

**GSTAAD**  
MY LOVE

1100 m

Der Kurort für echte Ferien  
SPORT – ERHOLUNG – KULTUR

■ Verkehrsamt, 3780 Gstaad  
Tel. 030 4 10 55

**GSTRADER HOF**

«Für mehr Ferien in den Ferien»

Das ruhige, moderne und familienfreundliche Mittelklassshotel im Herzen von Gstaad. Alle Zimmer mit Bad/WC, TV-Anschluss, Mini-Bar, Direktwahltelefon.

CIS-Tenniswochen

und Wanderwochen  
Gerne senden wir Ihnen Unterlagen über Hotel- und Pauschalarrangements.

Fam. Jost Huber-Schärli Dir.  
Tel. 030 8 33 44 / Telex 922242

**GSTAAD**  
MY LOVE

1100 m

- Wander- und Blumenwochen
- Swiss Tennis Open 7.-15. Juli
- Menuhin Festival 29.7.-2.9.

■ Verkehrsamt, 3780 Gstaad  
Tel. 030 4 10 55

**HOTEL HORNBERG**

Das Schönste an unserem Hotel ist, dass Sie in einem Chalet wohnen, Das Schönste an unserem Chalet ist, dass Sie in einem Hotel wohnen. Das kinderfreundliche Hotel mit Hallenbad, Sauna, grosser Spielwiese und geheiztem Freibad.

Prospekte Fam. P. von Siebenthal,  
Tel. 030 4 44 40



Sonnenterrasse  
des Saanenlandes  
Verlangen Sie Prospekte  
und Unterlagen

■ 030 4 19 19

**Beim Ferien-Planen  
denk an ...**



Zum Schwimmen, Fischen und Sonnenbaden, Reiten, Golf- und Tennisspielen, Kanufahren und Tontaubenschließen, Bergwandern und Bahnenfahren, Segeln, Gletscher- und rund um die Alpen fliegen:

**Saanen**

... der natürliche Kurort  
beim weltbekannten Gstaad.

Prospekte, Hotel und Chaletlisten  
Verkehrsamt CH-3792 Saanen  
Tel. 030 4 25 97



*Wir möchten zu Ihrem  
Lieblingshotel werden*

**Alpin nova**

CH-3778 Schönried/Gstaad  
Tel. 030 8 33 11

**Coop Center  
Saanenland  
Gstaad**

mit Metzgerei und  
Coop Restaurant



**coop**  
- ol



**Restaurant Glashof**  
Baarerstrasse 41  
6301 Zug, Tel. 22 12 48



Besuchen Sie  
das Fischerdorf  
am Zugersee



Heimelige Gaststätten  
Ferienarrangements

Verlangen Sie Unterlagen  
durch das Verkehrsamt



Der kleine Ort,  
der sich grosse Mühe gibt



## Etwas für Sie!

Leichte, raffinierte Küche vom Markt – Schweizer Küche und Spezialitäten – Lauschiger Garten für lange Nächte – Einmaliges Panorama auf See und Berge – 4 Konferenzräume für Ihre Klausuren – Hotelzimmer für erholsame Nächte

## Etwas für Sie: im Gulm

Hotel Restaurant Gulm  
6315 Oberägeri  
Tel. 042 72 12 48

## Restaurant Hirschen Zug

Tel. 042 21 29 30  
Familie Lilo und  
Emil Ulrich



Zug

Das bekannte Spezialitäten-Restaurant an der Zaughausgasse, zwischen Kolin- und Postplatz. Auszeichnung der Tafelgesellschaft zum «Goldenen Fisch». Fische, täglich frisch vom Zugersee, je nach Fang und Saison in verschiedenen exklusiven Zubereitungen.



## Hotel Restaurant Raten Oberägeri

Begeistert durch Lage und Spezialitätenküche. Überrascht durch grossen Park- und Kinderspielplatz, Langlaufloipen und Skilifte, Aussicht und Wanderwege. Befriedigt durch Gastlichkeit und Qualität.  
Inh.: L. Iten-Blättler, Tel. 042 72 22 50



Foto: R. Suter AG, Oberrieden



# zugerland



Gönnen Sie sich  
etwas Besonderes.  
Unser Restaurant,  
direkt am See,  
begeistert auch Sie.  
Ausgezeichnete  
Fischküche.

## See- Restaurant Lothenbach

am Zugersee (Zentralschweiz),  
J. Fähndrich-Suter,  
Tel. 042 77 12 82



## Seerestaurant zum Schlüssel

Das nach dem Hafenprinzip aufgebaute See-  
restaurant pflegt vor allem die Fischküche.  
Fleischspezialitäten à la cuisine française.  
Gute Parkermöglichkeiten (auch Cars).

6405 Immensee, Tel. 041 814 814

Ihr Ausflugsziel  
am Zugersee

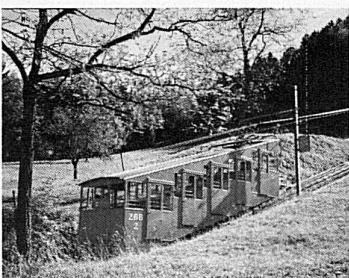
Familie W. Jenny  
Telefon 042 21 03 94/95



## Hotel Rössli Zug



im neuen Kleid, Tel. 042 36 13 12  
Taverne und Gartenrestaurant  
Spezialitätenrestaurant im ersten Stock  
Genügend Parkplätze  
Strasse Zürich–Lucern



## Neue Zugersee-Schiffe

- MS «Zug», 450 Personen
  - MS «Schwyz», 150 Personen
- Restauration auf beiden Schiffen  
Fahrplanmässiger Schiffsverkehr  
Extrafahrten nach Vereinbarung  
Abendrundfahrten und  
Fondue-Party-Fahrten gemäss  
Spezialprogramm

Auskunft, Prospekte und Fahrpläne:  
Zuger Bergbahn und Bus AG (ZBB),  
6301 Zug, Tel. 042 21 02 95



## Kurort am Zugersee

# IMMENSEE

## Ruhe und Erholung

Prospekte vom  
Verkehrsamt Immensee

Einzigartige Moränenlandschaft  
Ideales Wandergebiet  
Maschinell präpariertes Skiwandergebiet

## Menzingen

Der nebelfreie voralpine Kur- und  
Erholungsort der Zentralschweiz  
Verkehrsverein und Gewerbeverein  
Menzingen  
Tel. 042 52 11 74